

主权问题不是一个可以讨论的问题
——邓小平

钓鱼岛

(日)井上清◎著
贾俊琪 于伟◎译

的历史与主权

DIAO YU DAO DE
LI SHI YU ZHU QUAN DE

新星出版社 NEW STAR PRESS

钓鱼岛的历史与主权

(日) 井上清 著

贾俊琪 于伟 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

"SENKAKU" RETTO: CHOGYOSHOTO NO SHITEKIKAI MEI

© 1996 Kiyoshi Inoue

All rights reserved.

Original Japanese edition published in 2005 by Daisan Shokan Ltd.

Complex Chinese Character translation rights arranged with Daisan Shokan Ltd.
through Owls Agency Inc., Tokyo.

图书在版编目 (CIP) 数据

钓鱼岛的历史与主权 / (日) 井上清著; 贾俊琪, 于伟译. —北京: 新星出版社, 2013.2

ISBN 978-7-5133-1107-6

I. ①钓… II. ①井… ②贾… ③于… III. ①钓鱼岛问题—研究 IV. ①D823

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第015634号

钓鱼岛的历史与主权

(日) 井上清 著; 贾俊琪 于伟 译

策划统筹: 褚 盟

责任编辑: 褚 盟 心 弈

责任印制: 韦 舰

封面设计: 九 一

出版发行: 新星出版社

出 版 人: 谢 刚

社 址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-88310888

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印 刷: 三河兴达印务有限公司

开 本: 660mm × 970mm 1/16

印 张: 13.25

字 数: 57千字

版 次: 2013年2月第一版 2013年2月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5133-1107-6

定 价: 28.00元

版权所有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

目 录

- 第一章 为什么要再谈钓鱼群岛问题 / 1
- 第二章 日本政府等故意无视历史事实 / 15
- 第三章 众所周知, 钓鱼群岛自明朝以来就是中国的领土 / 25
- 第四章 清代的记录也证实钓鱼岛是中国领土 / 39
- 第五章 日本的先知者也明确记载了钓鱼群岛是中国领土 / 51
- 第六章 驳斥“无主地先占为主的法则” / 63
- 第七章 琉球人和钓鱼群岛的关系淡漠 / 73
- 第八章 所谓的“尖阁列岛”岛名与区域都不固定 / 87
- 第九章 天皇制军国主义的“琉球处置”与钓鱼群岛 / 105
- 第十章 甲午战争中日本确立对琉球列岛的独占 / 117
- 第十一章 天皇政府觊觎钓鱼群岛长达九年 / 133
- 第十二章 日本在甲午战争中明夺台湾暗取钓鱼群岛 / 149
- 第十三章 日本“领有”“尖阁列岛”在国际法上亦为无效 / 163
- 第十四章 反对掠夺钓鱼群岛是当前反军国主义斗争的焦点 / 179
- 第十五章 几点补充 / 191

第一章

为什么要再谈钓鱼群岛问题

去年（1971 年）11 月初，我首次去冲绳旅行。此行的主要目的是研究冲绳近代史和第二次世界大战中日军“冲绳决战”的真实史料，特别是为了了解美军长达二十多年的占领统治和冲绳人民伟大的反抗斗争的历史。亲临冲绳这片热土，接触这里的人民，可以更好地理解和感受冲绳人的各种想法和气质。当然，我也想得到有关这方面的一些文献资料。

我更想得到一些能够证实“尖阁列岛”是否自古就属于琉球的史料。这个所谓的“尖阁列岛”目前已成为日本与中国之间严重的主权之争的焦点。“尖阁列岛”

散布在冲绳主岛与中国福建省的中间、台湾基隆以东约 120 海里的东中国海上。在我浅薄的有关琉球历史的知识中，未曾见过记载这些岛屿为琉球王国领地的史料，所以，我想求教于冲绳人。

在这次旅行中，我有幸得到了许多冲绳友人的帮助，搞清了“尖阁列岛”中的任何一个岛屿都不曾为琉球的领土。不仅如此，还明白了它似乎原本就是中国的领土。日本占有这里是在 1895 年甲午战争^①中日本胜利时的事情，日本将其称为“尖阁列岛”大概是在 1900 年（明治三十三年），由冲绳县师范学校的教师黑岩恒命名的。

真不得了！我恍然大悟：“尖阁列岛”——正确应称之为“钓鱼群岛”或“钓鱼列岛”（其根据将在本书中说明）——不是日本在甲午战争中从中国掠夺来的吗？若是这样，在第二次世界大战即将结束，日本无条件接受包括中国在内的反法西斯盟国的对日《波茨坦宣言》，

^①日本称为“日清战争”。——译注

宣布无条件投降时，就应根据该宣言的领土条款，立即主动地将这些岛屿归还给中国。现在又欲把其当做是日本领土，这不是日本军国主义抬头，又是什么呢？

领土问题最能刺激国民的感情。自古以来，反动统治者往往捏造领土问题，煽动人民掀起虚假的爱国主义狂热。死灰复燃的日本军国主义也是妄图通过蛮横无理地坚持“尖阁列岛”的“主权”，把日本人民卷进军国主义的大漩涡之中。

1968年以后，在钓鱼群岛海底发现有大油田，而其近海又是鲣、文鳐鱼等鱼类丰富的渔场。这一群岛不仅在经济上如此重要，在军事上也极为重要。如果在这里建造军事基地，就等于把枪口架到了中国的鼻子底下。美军早在1955年10月和1956年4月，就分别在该群岛中的黄尾屿（日本称之为久场岛）、赤尾屿（日本称为久米赤岛或大正岛）岛上建造了轰炸射击演习场。今年（1972年）5月15日，日本政府决定在美帝国主义把这里“归还”给日本之时，即将它纳入防空识别

圈内，并表示将在这些群岛中最大的钓鱼岛（日本称为鱼钓岛）上建立电波基地。钓鱼岛周长约 12 公里，面积约 367 公顷，岛上饮用水丰富。这里既可做导弹基地，也可建潜艇基地。

这些群岛的经济价值和军事价值越大，日本统治阶级要将其攫为己有的野心和欲望也越强烈，利用岛屿主权问题把日本人民诱入虚假爱国主义和军国主义的危险性也就越大。1970 年 9 月，这些岛屿尚在美军管辖之下时，日本政府就曾派出海上自卫队，恫吓正在这一海域作业的中国台湾省的渔船队，干扰其捕鱼作业。今年（1972 年）5 月 12 日政府又做出决定，5 月 15 日以后，若台湾省或其他地方的中国人进入这一海域，则以违反出入境管理令论处，强制其离境；再者，若他们登陆修造建筑物，则适用于刑法中的侵犯不动产罪，由海上保安部队和警察予以取缔（《每日新闻》1972 年 5 月 13 日）。这样一来就制造了一个中国人“非法入境”的骗局，为把人民逼上反中国和虚假爱国主义的舞台做好

了铺垫。

正因为如此，充分表明有关这个岛的历史事实和国际法原理，对争取亚洲和平，反对军国主义的斗争来说，是一个刻不容缓的重要事情。我从冲绳旅行归来，便立即投入到对这一群岛的历史调查之中。在年底，根据 16 世纪以来的中国文献，弄清这里并非原本就是无主地，而是中国领土，并基本上可以确认，日本的占有是在日本打赢甲午战争时掠夺来的。

尚不清楚的问题还较多，特别是在日本占有的过程上有些重要问题还未搞清。然而，我那时已经决定于 1972 年 1 月初去西德旅行，这个决定已无法改变了，所以，我暂且将了解到的东西归纳了一下，写出一篇《钓鱼群岛（尖阁列岛等）的历史与归属问题》的论文，请人刊登在历史学研究会机关刊物《历史学研究》1972 年 2 月号（1 月下旬发行）上。为了面向普通读者，又将《历史学研究》上的论文改写了一下，形成了题为《钓鱼群岛（尖阁群岛等）是中国的领土》的文章，刊登在日中

文化交流协会的机关刊物《日中文化交流》2月号上。

那时，我是这么想的：

我原本对中国的历史就不很精通，况且又从未对中国的历史和地理进行过研究，在冲绳友人和京都大学人文科学研究所的各位朋友的帮助下，我用了一个多月的时间写成的这篇论文，一定会有许多缺陷。在我未查阅到的历史资料中，历史学家们熟知的文献一定还有很多。然而，现在迫在眉睫的问题是为了正确解决钓鱼群岛的归属，阻止日本帝国主义利用这个问题在国民中煽动虚假爱国主义，完成实际侵略外国领土的第一阶段（第一阶段一旦完成，第二阶段以后就容易了），作为历史学者，要做他力所能及的事。论文虽然不很精辟，但只要认为事实如此就马上写出来，这一点很重要。目前对于这个问题还没有一位历史学家站出来公开发表意见，这篇拙作也许能起到抛砖引玉的作用，引起一场从历史学的角度对钓鱼群岛问题的讨论。

出于这种考虑，今年（1972年）1月初，我将论文

送交给《历史学研究》编辑部后就到西欧旅行去了。三个月过后，于3月底回国。这期间，这篇论文在学术界没有引起任何反响。给予认真评论、刊正、补遗的论文一篇也没有，更没有人站出来全面否定这篇论文。

总之，这篇论文彻底被人们忽视，不理不睬了。论文本身的结局暂不去管它。中国主张钓鱼群岛不是无主地，自古就是中国的领土，而且现在仍是中国的领土。对于中国的这一主张，日本没有根据历史进行科学、具体地反驳，而是武断地加以否定，造成日本占有的既成事实。这是日本帝国主义侵略外国领土、煽动虚假爱国主义的开端。因此，可以毫不夸张地说它是关系到日本人民命运的大事。

琉球政府和日本政府全然无视中国的主张，不仅如此，在我短暂旅行期间，自称是反对日本军国主义复活的日本共产党也完全站在佐藤军国主义政府一边，甚至有过之而无不及地竭力主张“尖阁列岛”是日本领土，在煽动军国主义和虚假爱国主义上充当急先锋。社会党

虽致力于恢复日中邦交和日中友好，但也主张“尖阁列岛”是日本领土，在这点上与政府和反华的日共完全一致。以《朝日新闻》为首的大小商业报刊如出一辙，大肆宣传与政府相同的主张。真可谓是奇妙的、令人生畏的“国论一致”。

与这个“国论”针锋相对，公开呼吁人民不容许日本帝国主义掠夺钓鱼岛，并为之斗争的政治党派，目前只有一个新左翼组织。去年秋天还有一个新左翼组织进行过同样的斗争，但在其指挥部发生变动后，就对钓鱼群岛问题弃之不理了。其他的所谓新左翼各派都对钓鱼群岛问题毫不关心。就连日中友好的各个团体也只是在机关刊物上发表一些“研究会”文章，轻描淡写地批评日方的主张没有根据，或刊登几篇个人署名文章说钓鱼岛是中国的领土。但是直到1972年6月初，他们中还没有一个团体，以团体的名义正式决定反对日本政府掠夺中国领土钓鱼群岛，并开展反对运动的。在冲绳，我去那里旅行时，当地的劳动组织等所有的民主团体就已

发起了“开发尖阁列岛”的热潮。

事情真让人痛心。越是这样，我们越应该拿出更多的勇气和热情，打开斗争的局面。我又重新开始研究钓鱼群岛的历史。这次主要倾注于了解日本政府在明治维新以后，是在什么形势下，采用什么手段占有钓鱼群岛的。有幸的是，在许多朋友的帮助下，重要问题基本上得到了澄清。当然还有不足，譬如，为了问题的圆满，一些必看的地图还没有找到。有人提到英国海军 1880 年前后的水路志中明确记载了钓鱼群岛是中国领土，但我未能亲眼目睹，多少有些挂念。

我对上次的论文中存在的不足和谬误，只要一经发现就做了补遗和修改。现在为了跟上急剧发展的形势，我只好暂告一段落，匆忙将这本书稿交付印刷。

这篇论文式论著有两个主要课题。

第一是证实钓鱼群岛并非无主之地而是中国领土这一事实。对于此点在上篇论文中，叙述的方法有些不成熟，但我自信基本阐明了观点。这次我又增添了许多有

说服力的史料，理顺了叙述，比上篇论文更清楚地说明“这里是中国领土”的论点。这一部分有许多与上篇论文重复的地方，这是在所难免的。

第二是揭露了日本占有钓鱼群岛的经过和事实。这一点在上篇论文中论述得极不充分。这次根据当时的政府公文，更详细地说明了钓鱼群岛是日本乘甲午战争胜利之机掠夺来的。并且，我在此处必须对上篇论文中的谬误进行订正。

也就是说，上篇论文中将掠夺钓鱼群岛与日本在甲午战争中的胜利联系起来，这是正确的，但进一步把它与《马关条约》^①第二条直接联系在一起，说日本在掠夺台湾及其附属岛屿中也包括钓鱼群岛，这样写是不正确的。正确的说法应该是，台湾和澎湖列岛是根据《马关条约》第二条公然强取豪夺的。钓鱼群岛则没有任何条约依据，而是日本乘甲午战争胜利，掩过中国及其他国家的耳目窃取的。并且，这个强夺与窃取不仅在时间

^①日本称为《日清讲和条约》。——译注

上有联系，而且在政治上也是密不可分的。本论文的第二个课题就是论证这一点。

恳请广大读者对论文中的错误予以斧正，对不足之处予以增补。